

# Zmluva o poskytovaní verejných služieb – služba Mobilný internet

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva") medzi



ST - C

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód predajcu:	01.BA.BUCIC.BUCIC.FRANTISEK	Kód tlačiva:	196

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Bratislava - Vajnory				
Sídlo / miesto podnikania	Rofnícka 9282/109, 831 07 Bratislava - Vajnory				
Register, číslo zápisu podnikateľa	Obecný úrad				
ICO	00304565	DIC		IC pre DPH	SK2020879223
Zastúpený	Mário Schwab, COP:EA215402				

(ďalej len "Účastník")

## ADRESA ZASIELANIA PÍSMOBNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Mestská časť Bratislava - Vajnory				
Ulica, súp. číslo	Rofnícka 9282/109	Obec	Bratislava - Vajnory	PSC	831 07

## SPÔSOB FAKTURÁCIE:

Poskytovanie elektronickej formy faktúry (ďalej len "EF") na Internetovej stránke Podniku	Ano		
Zasielanie na emailovú adresu	Nie	Notifikačné číslo	

## TABUĽKA Č. 1

Koncové zariadenie:	Samsung P3100 Galaxy Tab 2 7.0	Program služby:	DATA SIM MI NEOB3
Dátová SIM karta č. / Koncové zariadenie F-OFDM č.	8942102180011527977	Výrobné číslo koncového zariadenia (IMEI/SN)	352372054754871
Telefónne číslo / EUI	911447342	Voľný objem dát	--
Verejná dynamická IP adresa	nie	Podrobný výpis	nie
SMS notifikácia		E-mail notifikácia	
Spoločná faktúra	6.109133.00.00.100000		
Zúčtovacie obdobie:	Od: 8 do: 7	Skušobná doba do:	

## AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Notifikačné číslo	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
Služba: GPRS Data	Notifikačné tel.č.: [redacted] E-mail: schwab@vajnory.sk	Limit: 60 EUR Notifikácia: 80%

Služba Mobilný internet (ďalej len „Služba“) je verejná elektronická komunikačná mobilná dátová služba poskytovaná prostredníctvom (i) verejnej mobilnej elektronickej komunikačnej siete poskytovanej Podnikom na základe technológie Flash-OFDM pracujúcej vo frekvenčnom pásme 450 MHz, alebo (ii) prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete Podniku; Služba umožňuje Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty, ktoré sú špecifikované v tejto Zmluve, za účelom dosiahnutia bežnej užívateľskej mobilnej dátovej komunikácie. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) rýchlosť prístupu do siete Internet, prípadne iných verejných alebo neverejných dátových sietí môže byť závislá od kvality signálu Služby v príslušnej lokalite a od počtu ďalších aktívne pripojených Účastníkov k Službe v príslušnej lokalite a v danom okamihu; (ii) Podnik je oprávnený v záujme dosiahnutia rovnakej kvality a dostupnosti Služby pre všetkých Účastníkov stanoviť obmedzenia pre Účastníkov, ktorí používajú programy pre automatické a dlhodobé sťahovanie veľkého objemu dát (napr. P2P siete), pričom v prípade, ak Podnik toto oprávnenie využije, uvedie obmedzenia Služby (tzv. Fair Use Policy) v platnom Cenníku. Akékoľvek postupy Podniku pri meraní a riadení prevádzky zameraných na zamedzenie preťaženia sieťového spojenia a informácie o tom, ako môžu tieto postupy vplývať na kvalitu Služby, sú uvedené v platnom Cenníku. Akékoľvek postupy Podniku pri meraní a riadení prevádzky zameraných na zamedzenie preťaženia sieťového spojenia a informácie o tom, ako môžu tieto postupy vplývať na kvalitu Služby, sú uvedené v platnom Cenníku

- Predmetom tejto Zmluvy je:
  - záväzok Podniku (i) zriadiť Účastníkovi potrebný prístup k mobilnej elektronickej komunikačnej sieti Podniku pracujúcej na základe technológie Flash-OFDM, alebo k verejnej mobilnej telefónnej sieti Podniku, a to ku dňu účinnosti tejto Zmluvy (ii) sprístupniť súvisiace Služby poskytované Podnikom, (iii) sprístupniť Účastníkovi prístup do siete internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom Koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v tabuľke č. 2 tejto Zmluvy, a (iv) poskytovať Účastníkovi program Služieb zvolený Účastníkom a uvedený v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy;
  - aktívacia a poskytovanie programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy;
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb špecifikovaných v tejto Zmluve alebo neskôr dohodnutých medzi Podnikom a Účastníkom na základe tejto Zmluvy a dodržiavať svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou, vrátane jej súčasti, ktoré tvoria Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“) a Cenník, vrátane Fair User Policy.
- MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽBY A CENA:** Miestom poskytovania Služby je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach a na mapách pokrytia signálom potrebného pre poskytnutie Služby, ktoré sú prístupné na www.telekom.sk, prípadne na inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na Predajných miestach Podniku. Cena za poskytované Služby je dojednaná vo výške určenej v Cenníku aktuálne platnom ku dňu poskytovania Služieb, prípadne v aktuálnom znení Všeobecných podmienok, ak nie je dohodnuté v tejto Zmluve inak. Táto Zmluva je platná a účinná dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Túto Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov dojednaných v tejto Zmluve, Cenníku, alebo Všeobecných podmienkach.
- Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu účinnosti tejto Zmluvy sa v celom rozsahu ruší platnosť a účinnosť predchádzajúcej Zmluvy o poskytovaní služieb – služba Mobilný internet, ktorej predmetom bolo poskytovanie služby Mobilný internet vo vzťahu ku koncovému zariadeniu definovanému v tabuľke č. 1 tejto zmluvy.
- VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU:** Vyhlasujem, že som sa zoznámil/a s obsahom tejto Zmluvy, ako aj so Všeobecnými podmienkami a Cenníkom, ktoré sa ako súčasť tejto Zmluvy zavazujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok a Cenníka a vyššie špecifikovaného Koncového zariadenia, (ii) záväzne si objednávať v tejto Zmluve špecifikované Služby a Program služby, (iii) že sa zavazujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a Cenníka, najmä riadne a včas platiť cenu za zariadenie a poskytovanie Služby. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na Predajných miestach Podniku.
- SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.
- VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA (ak je Účastník zastúpený):** Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

V Lozorne, dňa 31. januára 2013

V .....<sup>Lo</sup>....., dňa 31/1/13

Slovak Telekom, a.s.  
v zastúpení  
Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický  
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157

Mestská časť Bratislava - Vajnory  
v zastúpení  
Mário Schwab



# Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,  
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov  
t. č. 911447342, SIM karta č. 8942102180011527977  
(ďalej len "Dodatok")



ST - C

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
ICO	35 783 469	DIC	2020273893
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód predajcu:	01.BA.BUCIC.BUCIC.FRANTISEK
		IC pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva:	192

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Bratislava - Vajnory		
Sídlo / miesto podnikania	Roľnícka 9282/109, 831 07 Bratislava - Vajnory		
Register, číslo zápisu podnikateľa	Obecný úrad		
ICO	00304565	DIC	
Zastúpený	Mário Schwab, COP:EA215402	IC pre DPH	SK2020879223

(ďalej len "Účastník")

## TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	DATA SIM MI NEOB3	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung P3100 Galaxy Tab 2 7.0		352372054754871
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €	Tel. číslo (existujúcej GSM) SIM karty pre Zlúčenie	--
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program Služieb:	DATA SIM MI NEOB3
Zmluvná pokuta:	331,94 €		

Podnik a účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k dátovej SIM karte/Koncovému zariadeniu s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- záväzok Podniku zriadiť Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a poskytovať Účastníkovi program Služby zvolený Účastníkom a uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb špecifikovaných v tomto Dodatku a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), vrátane Fair User Policy a záväzku Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, pričom poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej služby Mobilný internet, kedy sa účtuje príslušný aktivácia poplatok;
  - aktivácia a poskytovanie programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj koncového zariadenia uvedeného v tabuľke č. 1 (ďalej len "Koncové zariadenie") tohto Dodatku, a to za zľavnenú maximálnu kúpnu cenu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb **Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3** alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadal o zmenu pôvodného programu Služieb na niektorý z programov Služieb **Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3** s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, program Služieb Mobilný internet aktivovaný na základe tohto Dodatku odo dňa účinnosti tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok príslušný pre aktivovaný program Služieb (i) **Neobmedzený mobilný internet 1** vo výške **16,99 €** s DPH, (ii) **Neobmedzený mobilný internet 2** vo výške **20,99 €** s DPH, (iii) **Neobmedzený mobilný internet 3** vo výške **25,99 €** s DPH. Účastník ďalej berie na vedomie a súhlasí s tým, že nárok na poskytovanie benefítu podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby viazanosti požiada (i) o prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného na základe tohto Dodatku, alebo (ii) o zmenu na iný program Služby Mobilný internet ako niektorý z programov Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2, alebo Neobmedzený mobilný internet 3, alebo (iii) o zmenu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom na nižší ako program Služieb aktivovaný na základe tohto Dodatku. Účastník ďalej berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) v prípade zániku nároku na poskytovanie benefítu podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku, najneskôr však po uplynutí doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za mesačný poplatok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb, (ii) benefít poskytnutý na základe tohto písmena tohto bodu Dodatku nie je možné počas jeho poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou Podniku vo vzťahu k programom Služieb, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva niečo iné.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby a že sa nedopustí takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo deaktivovať Službu alebo zrušiť Službu odstúpením od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu v prípade straty alebo krádeže koncového zariadenia; za žiadosť o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o deaktiváciu Služby v prípade straty alebo krádeže koncového zariadenia, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, ako je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník sa ďalej zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a zároveň nepožiadá o zmenu programu Služieb Neobmedzený mobilný internet 1 alebo Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 na program Služieb Mobilný internet 500 alebo Mobilný internet 2 000 alebo Mobilný internet 5 000 alebo Mobilný internet 10 000 alebo Mobilný internet 20 000 a naopak.
  - V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 alebo 2 tohto dodatku a následnej deaktivácie Služby je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o deaktiváciu Služby alebo ukončenie Zmluvy alebo tohto Dodatku je zmluvná pokuta splatná okamihom doručenia žiadosti Účastníka Podniku. Týmto dojednaním nie je dotknuté právo Účastníka požiadať Podnik o dočasné prerušenie poskytovania Služby z dôvodov na strane Účastníka; prerušením poskytovania Služby a programu Služby nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť Podniku mesačný paušálny poplatok za príslušný program Služby uvedený v Cenníku. Zaplatením akékoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
  - Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami resp. zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované výhody na základe Zmluvy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte alebo koncovému zariadeniu špecifikovanému v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
  - Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku. Po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku budú Účastníkovi Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 1 písm. a) tohto Dodatku poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú a to za štandardných podmienok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
  - V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného tovaru (napr. koncového zariadenia, PC/Notebooku) bližšie špecifikovaného v tomto Dodatku za zľavnenú cenu a Účastník ponuku Podniku na základe tohto Dodatku s prevzatím záväzku viazanosti využije (ďalej len „Kúpna/e zmluva/y“), sú Zmluva v znení tohto Dodatku a Kúpna/e zmluva/y podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení závislými zmluvami a zánik jednej Kúpnej zmluvy inak ako splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik tohto Dodatku a Zmluvy, ako aj ostatných závislých kúpnych zmlúv, a to s obdobnými právnymi účinkami. Účastník je v takom prípade povinný Podniku resp. obchodnému zástupcovi Podniku, u ktorého tovar zakúpil podľa ich pokynov vrátiť všetko, čo na základe zaniknutých závislých Kúpnych zmlúv získal, ak nebude dojednané medzi stranami inak. V prípade, ak má Účastník po zániku Zmluvy v dôsledku zániku závislej Kúpnej zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb, musí uzavrieť s Podnikom novú Zmluvu.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.





8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy; ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

V Lozorne, dňa 31. januára 2013



Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení

Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický  
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157

V .....<sup>B<sub>1</sub></sup>..... dňa <sup>31/1/13</sup>.....



Mestská časť Bratislava - Vajnory

v zastúpení

Márió Schwab

